

“领导人著作的翻译与国际传播·翻译名师进校园系列讲座”在吉林外国语大学举行

5月29日至30日,由中国外文局教育培训中心主办的“领导人著作的翻译与国际传播·翻译名师进校园系列讲座”在吉林外国语大学举行。这是该活动面向全国高校巡讲的第二站,本次活动由吉林外国语大学、吉林省外事办公室承办。千余名师生参加活动。

中国翻译协会常务副会长、中国外文局原副局长兼总编辑黄友义作了《领会原意、精准表达、注重传播——关于“三进”的几点思考》的专题报告,强调了翻译中国传统文化和当代文化的重要性,并结合大量翻译案例进一步探讨了如何跨越文化差异,更好地讲好中国故事。

“翻译名师讲座,既是实例丰富的翻译课,也是生动高效的传播课,更是精彩纷呈的思政课!”教师们评价说,“报告内容让我们体会到了丰富的中国治理经验和中国发展理念,学习了中国时政话语的规范译法,对于提升对外翻译能力,培养高素质外语外事人才具有重要的指导意义。”

同学们一致表示,“做好翻译

和 International 传播工作,构建中国对外话语体系、增强国际话语权,是我们青年学子的责任和使命。我们要心怀‘国之大者’,不断提升自己的专业能力和国际视野,肩负起新一代青年学子的重任,深入理解新时代的中国,更好地向世界讲述中国故事、展示中国立场、表达中国观点、分享中国经验。”

“领导人著作的翻译与国际传播·翻译名师进校园系列讲座”由中国外文局教育培训中心发起主办,自今年起在全国高等院校进行巡回宣讲,每年举办4—6场,活动汇聚国内翻译界权威专家,组成代表顶尖翻译水平的翻译讲师团队,旨在帮助青年学生体悟到丰富的中国治理经验和中国发展理念,掌握中国时政话语规范译法、大政方针、发展理念、特色话语,引领青年筑牢理想信念之基,成为习近平新时代中国特色社会主义思想的坚定信仰者、忠实践行者,以及对外翻译的优秀传播者,为构建中国特色对外话语体系贡献青年智慧和力量。 城市晚报全媒体记者 刘昶



活动现场 学校供图

全省高校休闲康养现代产业学院协作体年度工作会议在长春举行 30余名专家学者集中探讨新康养产业发展新途径

6月5日,由省教育厅主办、长春人文学院承办的2024年吉林省高校休闲康养现代产业学院协作体工作会议在长春人文学院举行。来自延边大学、长春理工大学等10所高校和15家企业单位的专家学者30余人汇聚一堂,集中探讨在人才培养、科学研究、技术创新、企业服务、学生就业创业等方面的新途径,助推全省新康养产业发展。

研讨中,各高校和相关企业参会人员,结合本单位实际,凝练康养优势与特色,整合协作体成员资源,推选每个子方向的牵头高校。

延边大学围绕智慧康养等问题,将数智技术融入医养结合服务,校企协共建“吉林省智慧康养平台”,通过与社会或街道信息互联互通,便于全老年周期健康管理、全方位援助。

该平台除具备“互联网+护理服务”外,同时,提供监护管理、数据采集、信息推送等服务。校企设计研发智能监测设备、穿戴设备,实时采集老年人的生命体征和居家活动信息,确保老年人的居家安全,进一步探讨吉林省智慧康养发展有效路径。

长春人文学院针对中医药康养等问题,利用吉林省中医药康养产业,依托政府政策优势和独特的自然资源等条件,通过对我省中医药康养产业现状调研,着重研究药食同源康养食品、中医药健康养生、运动康复、康复健康等的政策支持、研发投入、教育普及、产品推广等多维度进行深入调研与分析,为我省中药康养产业发展现状与路径提供新思路。

吉林工商学院对文旅康养等问题,依托成员高校、企业

前期基础,研究文化康养与康养旅游产业进行多元化融合发展模式,推动吉林省旅游名城名镇配套完备设施、构建良好环境、提高生活便利化程度,打造避暑康养、森林生态、休闲度假、文化旅游观光等多功能康养胜地,发展“候鸟式”错季康养。全面探索我省文旅康养产业的发展对策,为推动我省区域经济增长,实现文旅康养产业高质量发展提供决策资源服务。

吉林农业大学针对养老家政服务方向,以高校现有工作基础为依托,政校企协联动,探讨养老和家政服务有机衔接、融合发展的标准化路径,为推动我省养老和家政服务质量发展提供理论支持和实践指导。

在此基础上,休闲康养现代产业学院协作体将注重创新校企深度融合协同多元育人方

式,通过校企联合制定人才培养方案和课程标准,体现产教融合特色及应用型人才培养要求;通过重构课程体系,开发康养课程,更新教学内容;通过校企双方共同推进创新创业训练项目或虚拟仿真实训内容的开发;通过校企联合开展项目研究和产品技术研发。

据了解,现代产业学院协作体是我省进一步深化产教融合的新形态,也是高校服务吉林省“一主六双”高质量发展战略和构建新格局的重要举措。2022年,经省教育厅、省工业和信息化厅批准,全省高校成立了13个现代产业学院协作体。两年以来,各成员高校、企业围绕方案中的建设任务,在新康养产业的人才培养、校企合作等方面取得丰硕成果。

解克兢 城市晚报全媒体记者 刘昶

长春工业大学在第十四届全国大学生市场调查与分析大赛中取得新突破

5月31日—6月2日,中国商业统计学会主办的“正大杯”第十四届全国大学生市场调查与分析大赛本科组&在华留学生组总决赛,在合肥工业大学举办。长春工业大学在大赛中荣获一等奖,实现了在此项赛事上的新突破。

该赛事是《全国普通高校学科竞赛目录》中的优秀竞赛项目。共有来自全国34个省级行政区的1063所高校、29.5万余名学生报名参赛,历时七个月,经过知识赛、校赛、企业命题赛、省赛、全国赛初赛等层层选拔,最终有来自全国139所高校的240支本科组队伍晋级全国总决赛现场答辩环节。

学校数学与统计学院邵志艳、刘铭老师指导,曹馨月、赵俊华、宋若寒、刘思杉、郑爽5名学生共同完成的作品《蒹葭萋萋,伊人何期——吉林省大龄未婚青年婚恋观调查报告》凭借详实的数据、深入的分析、有效的建议进入总决赛现场赛。经过激烈角逐,《蒹葭萋萋,伊人何期——吉林省大龄未婚青年婚恋观调查报告》荣获一等奖,这是该校本科组在该赛事上取得的首个一等奖,实现了此项赛事的新突破。此外,由刘铭、邵志艳老师指导,林利桁、徐睿、姜梓祺、代禹成、杨慧如5名学生共同完成的作品《“虾”一世界,“酒”一江湖——长春市深加工虾产品市场情况及消费者需求研究》荣获比赛三等奖。

“正大杯”第十四届全国大学生市场调查与分析大赛启动以来,学校高度重视,委托经济管理学院组织校赛和推荐省赛相关工作,并且取得了优异的成绩。学校在本科组比赛中,荣获国家级一等奖1项、三等奖1项,省级一等奖5项、二等奖3项、三等奖7项,取得了历史最好成绩。

比赛中,各参赛队伍紧密围绕国家经济社会发展需求,关注社会热点问题,深入开展调查研究,充分展现了该校学生在统计分析、市场调研等领域的专业素养,培养了同学们的数据挖掘能力和创新精神,促进了数学、统计学、管理学、计算机和社会学等跨专业跨领域融合。本次大赛既是对学生们学术能力的检验,也是对团队协作、实践应用能力的全面锻炼,同时也为同学们上了一堂热爱祖国、热爱学校、珍惜荣誉的生动思政教育课,切实增强了同学们的社会责任感和服务意识。

张亮亮 谭高阳 城市晚报全媒体记者 刘昶

长春医学高等专科学校完成“一村一名大学生村医计划”实践技能培训及考核工作

近日,长春医学高等专科学校临床医学院组织今年参加执业医师资格考试的100余名村医学生进行了为期5天的实践技能培训及考核。

为做好培训考核工作,学院制定了详细的培训方案,包括培训组织、培训教师选用、培训内容安排和生活物资保障等,为确保高质量培训成效,奠定了坚实基础。培训前期,准备了足量的技能训练耗材和适宜的技能训练设备,编排了科学的授课表,遴选了具有执业医师资格和执考经历的优秀教师队伍,明确了更有针对性的培训内容。

此次培训内容包括2024年最新版《医师资格考试大纲》为遵循,重点对“大学生村医”的临床实践技能进行强化,尤其对考试要求的二十一项基本操作进行专项训练。训练中,任课教师不仅关注村医学生技能操作的规范性和熟练程度,还从人文关怀、职业精神等职业综合素养方面进行了指导。

5月24日,临床医学院组织召开“村医学生培训座谈会”,来自九台、德惠、公主岭等县市区的15名村医学生代表参加座谈。临床医学院院长杨智源主持会议。会议聚焦教学内容、教学方式、学生管理以及职

业成长等方面,征求大家的意见和建议。参会学生纷纷表示,非常感谢吉林省“一村一名大学生村医计划”项目,让大家能有机会圆梦大学,也特别感谢学校提供的培训课程,一致认为本次培训内容全面、系统,对提升村医诊疗能力和执业医师资格考试都有很大帮助。村医学生们普遍希望能够继续针对执考理论考试开展培训,培训内容要更加注重与农村医疗实践的结合,增加农村常见疾病的诊疗知识和法律法规等内容,以更好地满足基层医疗服务的需要。临床医学党总支副书记杨敬然、学院副院长陈柳分别

就村医学生的相关问题和后续工作安排,进行了系统的解答和部署,让村医学生们切实感受到学校的关注与关怀。

据悉,“一村一名大学生村医计划”是吉林省提升乡村医生学历层次和服务能力,助力乡村振兴及健康吉林建设的重要举措。接下来,临床医学院将进一步做好“伴随式”“菜单式”服务,帮助村医学生提升诊疗能力,助力“大学生村医”做好基层群众的“健康卫士”,为推进和保障乡村振兴贡献医学教育力量。

李春赫 城市晚报全媒体记者 刘昶